

(1) Customer Invoice Address: Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(12) Remarks: Our ID number: DE813637771 Your ID no.: IT04886850728				DELIVERY NOTE: (3) No. 5390081 (4) Date 18.10.23			
(5) Supplier: SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight: paid ☐ unpaid ☐		(7) Delivery (reality): Railroad car ☐ Camion ☐ Freight goods ☐ foreign vehicle ☐ Express goods ☐ bin vehicle ☐ Expreß ☐ Post ☐		Invoice: (8) No. (9) Date			
(10) Your Ref: 411		(11) Your Order No./Date: 550004022302 13.10.23		(15) Additional Details		(12) Our Department: G. Lamahna		(13) Direct dial		(14) Our Ref. No.	
(19) Shipment Method: Collection EX W		paid ☐ unpaid ☒		(21) Packing: look below		(22) Marks		(23) Gross Weight kg: 584		(24) net 527	
(25) Shipping Address: Magna PT S.p.A, Via dei Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unloading: 17551	
(27) (Pcs.)	(28) Part No.	(29) Description (21) Packing				(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks			
1	251.1.1248.80 2515.00651.00	Speed Gear 3rd Renault Alpine.				451	pc	340355 180352267 501301 6286			
	Container. Batch number	1/Magnumbox TBA.501742 208127D				451	pc				
D KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 451 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 19/10/23 Firma: 											
(42) Goods Imports Remarks		(43) Quantity Check		(44) Quantity Check		(45) Receiver		(46) Invoice Check			
Date											
Signed											
Date											

1) Sender/vendor

2) Vendor no:

91014398

3) Freight order number

Colarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1063072

11) Recipient

12) Customer number 30067

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/loading point 17551

Magna PT S.p.A
Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

4) Sender number at the forwarding agent

1

FREIGHT ORDER

6) Date 18.10.23

7) Release number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent
EXW

16) Receipt date 18.10.23

17) Receipt time 09:00

18) Marking and no. delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Total weight in kg	24) Gross weight in kg
5390078/123007342	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3165
5390079/123007341	6	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	342	5850
5390080/123007343	4	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	228	3878
5390081/123007345	1	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	57	584
5390082/123007372	5	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	285	4770
5390083/123007344	3	Magnumbox	1	Forged Parts - machine	171	2707
25) Total number	23	26) Volume in loading meters	Total		27) 1311	28) 20954

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

100.829

33) Value of transportation insurance to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Means of transport number

GROSS

38) Truck code

40) Shipping type

HGV (Subcontractor)

39) Amount of payment

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from ship-to-party

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the other
Above delivery received completely and intact

Date

Time

Signature

Company stamp and seal

44) The delivery contains

Of which were wrapped

Euro pallets

Euro pallets

Euro pallets not wrapped

Euro pallets not wrapped

45) For ship-to-party

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



Compendio di VDA - Recommendation 4022 Verc. 2, August 1998, updated 1999, 2001, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014, 2016, 2018, 2020, 2022

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (Nom, adresse, pays) Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 D-89558 Böhmenkirch			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR)					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (Nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Italy			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer 23010103					
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu: Modugno (BA) Land / Pays: Italy			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu: Böhmenkirch Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 18.10.2023			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 6 Lieferschein(e) (2-fach)								
6 Zeichen und Nummern / Marques et numéros		17 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 23	8 Art der Verpackung / Mode d'emballage Magnumb TBA-501742	9 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise Forged parts	10 Statistik Nr. / No. statist.	11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 20.954	12 Umfang / cbm	
Klasse / Classe		Ziffer / Chiffre	Buchstabe / Lettre	(ADR) / (ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanieres et autres)				19 Zu zahlen von A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigung / Réduction Zwischensumme / Soldo Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total a payer		Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le Destinataire
14 Rückerstattung / Remboursement								
15 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement frei franco unfrei Non franco unfrei				20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
21 Ausgefertigt in / Etablie à Böhmenkirch, den 18.10.2023		22 Gross Präzisionsdrehteile GmbH Buchenstr. 6-8 89558 Böhmenkirch Deutschland Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						
Benutzer Grenzübergang		23 Ich versichere, die Waren ins Gemeinschaftsgebiet zu befördern. SCHWEITZER GMBH + CO. International Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de						
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt						
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs								
27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers		28 Nutzfest in kg Summe National Bilateral EG CEMT						